

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/1105

av den 12 juni 2017

om upprättande av de standardformulär som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 om insolvensförfaranden

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden ⁽¹⁾, särskilt artikel 88,

efter samråd med den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 89.1 i förordning (EU) 2015/848, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av förordning (EU) 2015/848 bör ett antal formulär upprättas.
- (2) I enlighet med artikel 3 i protokoll nr 21 om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltog Irland och Förenade kungariket i antagandet av förordning (EU) 2015/848. Därför deltar Irland och Förenade kungariket i antagandet av denna förordning.
- (3) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltog Danmark inte i antagandet av förordning (EU) 2015/848. Därför deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Standardformuläret i bilaga I till denna förordning ska användas för att, i enlighet med artikel 54.3 i förordning (EU) 2015/848, underrätta kända utländska borgenärer om att ett insolvensförfarande inletts.
2. Standardformuläret i bilaga II till denna förordning får användas av utländska borgenärer för att anmäla fordringar i enlighet med artikel 55.1 i förordning (EU) 2015/848.

⁽¹⁾ EUT L 141, 5.6.2015, s. 19.

3. Standardformuläret i bilaga III till denna förordning får användas av förvaltare i insolvensförfaranden som utsetts för en koncernmedlem för att göra invändning i samband med samordningsförfaranden för koncerner, i enlighet med artikel 64.2 andra stycket i förordning (EU) 2015/848.

4. Standardformuläret i bilaga IV till denna förordning ska användas för att via den europeiska e-juridikportalen elektroniskt begära uppgifter i enlighet med artikel 27.4 första stycket i förordning (EU) 2015/848.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juni 2017.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 12 juni 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNKER

Ordförande

BILAGA I

- BG **Съобщение за производство по несъстоятелност**
- ES **Anuncio de procedimiento de insolvencia**
- CS **Oznámení o insolvenčním řízení**
- DA **Meddelelse om indledning af insolvensbehandling**
- DE **Mitteilung über ein Insolvenzverfahren**
- EN **Notice of insolvency proceedings**
- ET **Maksejõuetusmenetluse teatis**
- EL **Ανακοίνωση διαδικασίας αφερεγγυότητας**
- FR **Note concernant la procédure d'insolvabilité**
- GA **Fógra faoi imeachtaí dócmhainneachta**
- HR **Obavijest o postupku u slučaju nesolventnosti**
- IT **Avviso di procedura d'insolvenza**
- LV **Paziņojums par maksātnespējas procedūru**
- LT **Pranešimas apie nemokumo bylą**
- HU **Értesítés fizetésképtelenségi eljárásról**
- MT **Avviż ta' proċedimenti ta' insolvenza**
- NL **Kennisgeving van insolventieprocedure**
- PL **Powiadomienie o postępowaniu upadłościowym**
- PT **Aviso sobre processo de insolvência**
- RO **Notificare privind procedura de insolvență**
- SK **Oznam o insolvenčnom konaní**
- SL **Obvestilo o postopku v primeru insolventnosti**
- FI **Ilmoitus maksukyvyttömyysmenettelystä**
- SV **Underrättelse om insolvensförfaranden**

(Artikel 54.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden [EUT L 141, 5.6.2015, s. 19]).

VIKTIGT MEDDELANDE TILL BORGENÄRER

I enlighet med artikel 54 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden underrättas ni härmed om att man i en annan av EU:s medlemsstater inlett insolvensförfaranden ⁽¹⁾ mot er gäldenär (se punkt 1 i formuläret).

- ☐ Ni uppmanas att anmäla alla era eventuella fordringar på gäldenären enligt nedan.
- ☐ Ni uppmanas att anmäla alla era eventuella fordringar på gäldenären i ett separat meddelande vid ett senare tillfälle, förutsatt att de krav som ställs på anmälan av fordringar i nationell lagstiftning är uppfyllda.
- ☐ Ni behöver inte göra någon individuell anmälan av era fordringar.

Om ni uppmanas att anmäla fordran kan ni använda standardformuläret för anmälan av fordringar

- ☐ som finns i bilaga till denna skrivelse eller
- ☐ som kan laddas ner med hjälp av följande länk:

Språk

Anmälan får göras på vilket som helst av de officiella språk som används av EU:s institutioner. Trots detta kan ni senare uppmanas att tillhandahålla en översättning till det officiella språket i den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts, eller, om det finns flera officiella språk i den medlemsstaten, på det officiella språket eller ett av de officiella språken på den ort där insolvensförfarandet har inletts eller på ett annat språk som inledandestaten har angett att den kan godta (de språk medlemsstaterna godtar förtecknas här: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-en.do?clang=en] ⁽²⁾).

Kompletterande upplysningar

Ytterligare upplysningar om insolvensförfaranden i medlemsstaterna finns här: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-en.do?clang=en] ⁽²⁾]

Relevanta upplysningar om det insolvensförfarande som det här meddelandet avser finns på följande webbsida på den europeiska e-juridikportalen: [...] ⁽²⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Insolvensförfaranden är sådana förfaranden som avses i artikel 1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden (EUT L 141, 5.6.2015, s. 19). En förteckning över denna typ av förfaranden finns i bilaga A till den förordningen.

⁽²⁾ När formuläret används hänvisa alltid till den länk som faktiskt leder till den aktuella webbsidan på den europeiska e-juridikportalen.

⁽³⁾ Notera att denna funktion på den europeiska e-juridikportalen kommer att tas i drift först den 26 juni 2019 (se artikel 92 i förordning (EU) 2015/848).

VÄGLEDNING FÖR ATT Fylla I FORMULÄRET

Standardformuläret ska fyllas i av den domstol som är behörig i insolvensförfarandet mot gäldenären eller av den förvaltare som utsetts av behörig domstol för förfarandet

Formuläret ska sändas till kända borgenärer i andra medlemsstater

Formulärets språk

Formuläret ska översändas på det officiella språket i inledandestaten eller, om det finns flera officiella språk i den medlemsstaten, på det officiella språket eller ett av de officiella språken på den ort där insolvensförfarandet har inletts, eller på ett annat språk som den staten har angett att den kan godta i enlighet med artikel 55.5 i förordning (EU) 2015/848, om det kan antas att det språket är lättare att förstå för de utländska borgenärerna.

Metod för underrättelse

För att säkerställa en snabb överföring av information till borgenärer som är bosatta eller har sitt säte i en annan av EU:s medlemsstater ska Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 ⁽¹⁾ om delgivning av handlingar inte vara tillämplig, när den här förordningen hänvisar till skyldigheten att informera borgenärer.

Vägledning avseende vissa punkter i formuläret

Avsnitt II i formuläret **behöver bara fyllas i om** ni genom detta meddelande **även uppmanar borgenären att anmäla sin fordran** på gäldenären. Om ni inte fyller i avsnitt II måste ni sända ännu ett meddelande till de utländska borgenärerna när denna skyldighet uppstår enligt den tillämpliga insolvenslagstiftningen, så att de kan anmäla sina enskilda fordringar i förfarandet.

De olika avsnitten i formuläret bör fyllas i med hänsyn till följande:

- Det är **obligatoriskt** att fylla i upplysningar i punkter märkta med en asterisk (*).
- Det är **under vissa omständigheter obligatoriskt** att fylla i upplysningar i punkter märkta med **två asterisker (**)**. Dessa omständigheter anges antingen inom parentes i punkten eller i den mening som föregår punkten.
- Det är **inte obligatoriskt** att fylla i upplysningar i punkter utan märkning.

Använd dessa **landskoder** för att hänvisa till medlemsstater i formuläret: Österrike (AT) Belgien (BE) Bulgarien (BG) Cypern (CY) Tjeckien (CZ) Tyskland (DE) Estland (EE) Grekland (EL) Spanien (ES) Finland (FI) Frankrike (FR) Kroatien (HR) Ungern (HU) Irland (IE) Italien (IT) Litauen (LT) Luxemburg (LU) Lettland (LV) Malta (MT) Nederländerna (NL) Polen (PL) Portugal (PT) Rumänien (RO) Sverige (SE) Slovenien (SI) Slovakien (SK) Storbritannien (UK)

I punkt 1.2 avses med "**registreringsnummer**" det identifikationsnummer som organet eller individen tilldelats enligt nationell rätt. Om gäldenären är ett företag eller en juridisk person avses det nummer som tilldelats i det nationella bolags- eller associationsregistret. Om gäldenären är en fysisk person som har egen firma eller yrkesverksamhet (egenföretagare) avses det identifikationsnummer som tilldelats för företags- eller yrkesverksamheten av den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts. Om gäldenärens skatteregistreringsnummer eller personliga id-nummer enligt den nationella insolvenslagstiftningen i den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts används för att identifiera fysiska personer som utövar egen företagsamhet eller yrkesverksamhet, är det detta nummer som ska anges.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 av den 13 november 2007 om delgivning i medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur (delgivning av handlingar) och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1348/2000 (EUT L 324, 10.12.2007, s. 79).

I punkt 2.1 ska uppgift om **"typ av insolvensförfarande"** lämnas genom en hänvisning till något av de nationella förfaranden som finns förtecknade i bilaga A till förordning (EU) 2015/848, i förekommande fall tillsammans med uppgift om vilken underkategori det inledda förfarandet tillhör enligt nationell lagstiftning.

I punkt 2.3 avses med **"den domstol som inlett insolvensförfarandet"** en medlemsstats dömande organ eller andra organ som enligt nationell rätt har behörighet att inleda ett insolvensförfarande, att bekräfta ett sådant förfarande eller att fatta beslut under förfarandet.

Det **datum eller den tidsfrist** som anges i punkt 5 får inte vara kortare än 30 dagar räknat från den dag då meddelandet om inledande av insolvensförfarandet offentliggjordes i insolvensregistret i den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts eller, om uppgifterna om gäldenären inte förekommer i det nationella registret, räknat från den dag som följer på den dag då borgenären mottog meddelandet.

AVSNITT I

Uppgifter om ärendet**1. GÄLDENÄR****1.1 Namn (*)**

1.1.1 Benämning (om gäldenären är ett företag eller en juridisk person):

eller

1.1.2 Efternamn:

1.1.3 Förnamn:

(om gäldenären är en fysisk person)

1.2 Registreringsnummer (fylls i om sådant finns i enlighet med nationell rätt i den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts) (**):

1.3 Adress (om inte 1.5 är tillämplig (**)):

1.3.1 Gatuadress/postbox:

1.3.2 Ort och postnummer:

1.3.3 Land:

1.4 Alternativ adress:

1.4.1 Gatuadress/postbox:

1.4.2 Ort och postnummer:

1.4.3 Land:

1.5 Födelsedatum och födelseort (om gäldenären är en fysisk person med skyddad adress) (**):

1.6 Eventuella ytterligare upplysningar om gäldenärens identitet:

1.6.1 Gäldenärens personnummer:

1.6.2 Moderns namn som ogift:

1.6.3 Faderns namn:

1.6.4 Medborgarskap:

1.6.5 Övrigt (ange):

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

2. AKTUELLT INSOLVENSFÖRFARANDE

2.1 Typ av insolvensförfarande mot gäldenären (*):

2.2 Datum då insolvensförfarandet inleddes (i den mening som avses i förordning (EU) 2015/848) (*):

2.3 Domstol ⁽¹⁾ som inlett insolvensförfarandet (*):

2.3.1 Namn:

2.3.2 Adress:

2.3.2.1 Gatuadress/postbox:

2.3.2.2 Ort och postnummer:

2.3.2.3 Land:

2.4 Ärendenummer (i förekommande fall) (**):

2.5 Förvaltare som utsetts för insolvensförfarandet (i förekommande fall) (**):

2.5.1 Namn:

2.5.2 Adress:

2.5.2.1 Gatuadress/postbox:

2.5.2.2 Ort och postnummer:

2.5.2.3 Land:

2.5.2.4 E-postadress:

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 2.6 led ii, i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden avses med "domstol" i denna punkt en medlemsstats rättsliga organ eller andra myndigheter som har behörighet att inleda ett insolvensförfarande, att bekräfta att ett sådant förfarande har inletts eller att fatta beslut under förfarandet.

AVSNITT II

Information om anmälan av fordran

3. ORGAN ELLER MYNDIGHET SOM ÄR BEHÖRIG ATT TA EMOT ANMÄLAN AV FORDRAN (*)

☐ Den domstol som anges i punkt 2.3 i formuläret

eller

☐ Den förvaltare som anges i punkt 2.5 i formuläret

eller

☐ Det organ eller den myndighet som är behörig att ta emot anmälan av fordran är en annan än den person/det organ som anges i punkterna 2.3 eller 2.5 i formuläret. med följande kontaktuppgifter:

3.1 Namn (fylls i endast om det organ eller myndighet som är behörig att ta emot anmälan av fordran varken är den domstol som anges i punkt 2.3 eller den förvaltare som anges i punkt 2.5 i formuläret) (**):

3.2 Adress (fylls i endast om det organ eller myndighet som är behörig att ta emot anmälan av fordran varken är den domstol som anges i punkt 2.3 eller den förvaltare som anges i punkt 2.5 i formuläret) (**):

3.2.1 Gatuaadress/postbox:

3.2.2 Ort och postnummer:

3.2.3 Land:

3.3 Telefonnummer:

3.4 E-post:

4. GODTAGBARA SÄTT ATT ANMÄLA FORDRAN (*)

☐ per post (till den postadress som anges i punkt 3)

☐ endast rekommenderad försändelse

eller

☐ via fax (till detta faxnummer):

eller

☐ via e-post (till denna e-postadress):

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

☐ enbart på det sätt som anges i följande tekniska standard (ange vilken):

eller

☐ annat sätt (ange vilket):

5. TIDSFRISTER FÖR ATT ANMÄLA FORDRAN (I FÖREKOMMANDE FALL) (**)

☐ Fordran ska ha anmälts senast:

eller

☐ Tidsfristen har beräknats enligt följande kriterier:

6. VERKAN AV ATT UNDERLÅTA ATT ANMÄLA FORDRAN INOM DEN TID SOM ANGES I PUNKT 5 (*)

☐ Ni kommer att åläggas att bära eventuella tillkommande kostnader som beror på sen inlämning.

☐ Ni kommer att uteslutas från deltagande i sådan (interimistisk eller slutlig) fördelning som skett innan er fordran anmälades (eller mottogs).

☐ Ni kommer att förlora rätten att rösta i beslutsförfaranden eller fordringsägarmöten som ägt rum innan er fordran anmälades.

☐ Ni måste lämna in ett individuellt krav till domstol för att er fordran ska kunna beaktas.

☐ Den skuld som är förknippad med er fordran kommer i förfarandena att betraktas som utsläckt.

☐ Er fordran kan inte beaktas i förfarandet.

☐ Den säkerhet eller prioritering som är förknippad med fordran måste avstås.

☐ Annan verkan (ange vilken):

7. ANDRA VILLKOR SOM SKA UPPFYLLAS VID ANMÄLAN AV FORDRAN

☐ Enligt den lagstiftning som är tillämplig på insolvensförfarandet ska fordringsbeloppet (punkt 6.1.8 i standardformuläret "Anmälan av fordringar") och kostnaderna för att göra anspråk på fordran (punkt 6.4.3 i standardformuläret "Anmälan av fordringar") anges i valutan för den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts. Beloppet avser följande valuta:

☐ Euro (EUR) ☐ Bulgarisk lev (BGN) ☐ Tjeckisk krona (CZK) ☐ Kroatisk kuna (HRK) ☐ Ungersk forint (HUF) ☐ Polska zloty (PLN) ☐ Rumänsk leu (RON) ☐ Svenska kronor (SEK) ☐ Brittiska pund (GBP)

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

☐ Annan valuta (ange vilken):

8. SKYLDIGHETER FÖR Borgenärer med prioriterade eller sakrättsligt skyddade fordringar (*)

☐ Ni ska i anmälan uttryckligen ange vilken typ av fordran det är frågan om, eller

☐ Ni ska göra en individuell anmälan av era fordringar, eller

☐ Ni behöver inte göra någon individuell anmälan av era fordringar, eller

☐ Ni behöver bara anmäla den del av fordran som är oprioriterad eller inte omfattas av en säkerhet, eller

☐ Ni ska ange upp till vilket belopp fordran kan omfattas av en säkerhet]

☐ Annat (ange):

9. OPrioriterade fordringar

☐ Oprioriterade fordringar och efterställda fordringar ska anmälas endast om detta uttryckligen begärs av den domstol som ansvarar för insolvensförfarandet.

10. YTTERLIGARE UPPLYSNINGAR SOM KAN VARA AV INTRESSE FÖR Borgenären

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

AVSNITT III

Datum och namnteckning

Detta meddelande lämnas av

Namn:

som agerar i egenskap av

- ☐ behörig domstol i insolvensförfarandet
- ☐ förvaltare utsedd för insolvensförfarandet

Utfärdat i , den

Namnteckning och/eller stämpel:

BILAGA II

BG	Предявяване на вземания
ES	Presentación de créditos
CS	Příhláška pohledávky
DA	Anmeldelse af fordringer
DE	Forderungsanmeldung
ET	Nõuete esitamine
EL	Αναγγελία απαιτήσεων
EN	Lodgement of claims
FR	Production de créances
GA	Taisceadh éileamh
HR	Prijava tražbina
IT	Insinuazione di crediti
LV	Prasījumu iesniegšana
LT	Reikalavimų pateikimas
HU	Követelések előterjesztése
MT	Tressiq ta' pretensjonijiet
NL	Indiening van schuldvorderingen
PL	Zgłoszenie wierzytelności
PT	Reclamação de créditos
RO	Depunerea cererilor de admitere a creanțelor
SK	Příhláška pohľadávok
SL	Prijava terjatev
FI	Saatavien ilmoittaminen
SV	Anmälan av fordringar

(Artikel 55.1–55.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden [EUT L 141, 5.6.2015, s. 19]).

Med hänvisning till nedanstående insolvensförfarande anmäler jag härmed följande fordran på insolvensboet:

VÄGLEDNING FÖR ATT Fylla I FORMULÄRET

Detta standardformulär bör användas för att anmäla fordringar i enlighet med kapitel IV i förordning (EU) 2015/848 om insolvensförfaranden. Begäran om att få viss egendom undantagen från beräkningen av gäldenärens tillgångar ska lämnas in i enlighet med nationell lagstiftning.

Det är frivilligt att använda detta standardformulär för att anmäla fordran. Om fordran anmäls på annat sätt än med hjälp av standardformuläret måste anmälan dock innehålla alla upplysningar som markerats som obligatoriska i formuläret.

Språk

Anmälan får göras på vilket som helst av de officiella språk som används av EU:s institutioner. Trots detta kan ni senare uppmanas att tillhandahålla en översättning till det officiella språket i den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts, eller, om det finns flera officiella språk i den medlemsstaten, på det officiella språket eller ett av de officiella språken på den ort där insolvensförfarandet har inletts eller på ett annat språk som inledandestaten har angett att den kan godta (de språk medlemsstaterna godtar förtecknas här: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-en.do?clang=en] ⁽¹⁾).

Använd följande **landskoder** för att hänvisa till medlemsstater i formuläret: Österrike (AT) Belgien (BE) Bulgarien (BG) Cypern (CY) Tjeckien (CZ) Tyskland (DE) Estland (EE) Grekland (EL) Spanien (ES) Finland (FI) Frankrike (FR) Kroatien (HR) Ungern (HU) Irland (IE) Italien (IT) Litauen (LT) Luxemburg (LU) Lettland (LV) Malta (MT) Nederländerna (NL) Polen (PL) Portugal (PT) Rumänien (RO) Sverige (SE) Slovenien (SI) Slovakien (SK) Storbritannien (UK).

De olika avsnitten i formuläret bör fyllas i med hänsyn till följande:

- Det är **obligatoriskt** att fylla i upplysningar i punkter märkta med **en asterisk (*)**.
- Det är **under vissa omständigheter obligatoriskt** att fylla i upplysningar i punkter märkta med **två asterisker (**)**. Dessa omständigheter anges inom parentes i punkten.
- Det är **inte obligatoriskt** att fylla i upplysningar i punkter **utan märkning**.

Om **flera fordringar ska anmälas** samtidigt ska punkterna 6–10 fyllas i separat för varje fordran.

Upplysningar av relevans för punkt 1 och punkt 2 finns i avsnitt I i det formulär genom vilket ni underrättades om det utländska insolvensförfarandet. Formuläret har rubriken "Underrättelse om insolvensförfaranden" och tillställdes er av den utländska domstol som inlett insolvensförfarandet eller den förvaltare som utsetts av behörig domstol för insolvensförfarandet.

I punkt 1.1 avses med "**den domstol som inlett insolvensförfarandet**" en medlemsstats dömande organ eller andra organ som enligt nationell rätt har behörighet att inleda ett insolvensförfarande, att bekräfta ett sådant förfarande eller att fatta beslut under förfarandet.

Punkt 1.2 ska bara fyllas i om insolvensförfarandet har ett ärendenummer i den medlemsstat där förfarandet inletts. **Punkt 1.3** ska bara fyllas i om en förvaltare utsetts i ärendet.

I punkterna 2.2 och 3.3 avses med "**registreringsnummer**" det identifikationsnummer som organet eller individen tilldelats enligt nationell rätt. Om gäldenären är ett företag eller en juridisk person avses det nummer som tilldelats i det nationella bolags- eller associationsregistret. Om gäldenären är en fysisk person som har egen firma eller yrkesverksamhet (egenföretagare) avses det identifikationsnummer som tilldelats för företags- eller yrkesverksamheten av den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts. Om gäldenärens skatteregistreringsnummer eller personliga id-nummer enligt den nationella insolvenslagstiftningen i den medlemsstat där insolvensförfarandet inletts används för att identifiera fysiska personer som utövar egen företagsamhet eller yrkesverksamhet, är det detta nummer som ska anges.

(¹) När formuläret används hänvisa alltid till den länk som faktiskt leder till den aktuella webbsidan på den europeiska e-juridikportalen.

I **punkt 4** bör ni kryssa i det första alternativet (om den person som borgenären angett i punkt 3) endast om borgenären är en fysisk person. Om ni kryssar i det andra alternativet (som anger att fordran anmäls av en annan person än den borgenär som anges i punkt 3) bör ni även fylla i punkterna 4.1–4.6, varvid punkterna 4.1, 4.2 och 4.6 är obligatoriska.

I punkt 6.2 avses med "**den dag fordran uppkom**" den tidpunkt då gäldenärens skyldighet gentemot borgenären fastställdes (genom ingående av avtal eller uppkomst av skada). I punkt 6.3 avses med "**förfallodag**" den tidpunkt då gäldenären skulle ha fullgjort sina skyldigheter (fordran förföll till betalning). **Lagstadgade dröjsmålsavgifter** som ska beräknas som en procentsats på fordran bör redovisas som lagstadgad ränta (se punkt 6.1.3).

I punkt 7 gäller att om ni har **prioriterade fordringar** ska dessa i enlighet med nationell lagstiftning betalas före andra fordringar. I punkt 8 avses med **sakrättsligt skydd** alla säkerheter för fordran som ställts av gäldenären. Sådana säkerheter kan utformas på många olika sätt, till exempel som en inteckning i en viss tillgång eller företagsinteckning i en grupp av tillgångar.

I punkt 9 avseende **kvittning** bör borgenärer som är finansinstitut och som begär kvittning gentemot gäldenären även lämna de kontouppgifter som behövs. Punkterna 9.1–9.5 behöver bara fyllas i om ni begär kvittning.

I punkt 10: Standardformuläret **ska åtföljas** av kopior på eventuella styrkande handlingar.

BILAGA II

1. AKTUELLT INSOLVENSFÖRFARANDE

1.1 Namn på den domstol som inlett insolvensförfarandet (*):

1.2 Ärendenummer (i förekommande fall) (**):

1.3 Namn på den eller de förvaltare som utsetts för insolvensförfarandet (i förekommande fall) (**):

2. GÄLDENÄR

2.1 Namn (*)

2.1.1 Benämning (om gäldenären är ett företag eller en juridisk person):

eller

2.1.2 Efternamn:

2.1.3 Förnamn:

(om gäldenären är en fysisk person)

2.2 Registreringsnummer (om sådant tilldelats i enlighet med nationell rätt i den medlemsstat där gäldenären har sina huvudsakliga intressen) (**):

2.3 Adress (om inte 2.4 är tillämplig) (**):

2.3.1 Gatuadress/postbox:

2.3.2 Ort och postnummer:

2.3.3 Land:

2.4 Födelsedatum och födelseort (om gäldenären är en fysisk person med skyddad adress) (**):

3. UPPGIFTER OM DEN BorgenÄR SOM ÄR FORDRINGSÄGARE

3.1 Namn (*)

3.1.1 Benämning:

3.1.2 Företrädare:

(om borgenären är ett företag eller en juridisk person)

eller

3.1.3 Efternamn:

3.1.4 Förnamn:

(om borgenären är en fysisk person)

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

BILAGA II

3.2 Postadress (*):

3.2.1 Gatuadress/postbox:

3.2.2 Ort och postnummer:

3.2.3 Land:

3.3 Personligt id-nummer eller registreringsnummer (i förekommande fall):

3.4 Kontaktperson:

3.4.1 Namn (om annat än ert eget):

3.4.2 E-postadress:

3.4.3 Telefonnummer:

3.5 Borgenärens referensnummer:

4. UPPGIFTER OM DEN PERSON SOM ANMÄLER FORDRAN I STÄLLET FÖR DEN BorgenÄR SOM ANGES I PUNKT 3

☐ Det är samma person som anges i punkt 3.

eller

☐ Det är en annan person än den borgenär som anges i punkt 3, med följande kontaktuppgifter:

4.1 Namn (*):

4.2 Postadress (*):

4.2.1 Gatuadress/postbox:

4.2.2 Ort och postnummer:

4.2.3 Land:

4.3 E-postadress:

4.4 Telefonnummer:

4.5 Fax

4.6 Uppgifter om förhållandet till den borgenär som anges i punkt 3 (*):

☐ juridiskt ombud (med fullmakt), eller☐ direktör eller annan representant med rättslig behörighet att företräda borgenären enligt tillämplig bolagsrätt, eller

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

BILAGA II

- ☐ anställd vid borgenären, eller
- ☐ sammanslutning för skydd av borgenärer, eller
- ☐ förvaltare som utsetts för territoriella eller sekundära insolvensförfaranden, eller
- ☐ förvaltare som utsetts för huvudinsolvensförfarandet, eller
- ☐ annat (ange):

5. UPPGIFTER OM DET BANKKONTO TILL VILKET EVENTUELL UTBETALNING MED ANLEDNING AV DEN ANMÄLDA FORDRAN SKA ÖVERFÖRAS EFTER FÖRDELNING

5.1 Kontoinnehavare:

5.2 Medlemsstat där kontot förs (ange landskoden):

5.3 Kontonummer:

5.3.1 IBAN-kod:

5.3.2 BIC-kod:

6. ANMÄLD FORDRAN

6.1 Fordringsbelopp (*):

6.1.1 Huvudbelopp (*):

6.1.2 Ställs krav på ränta? (*)

☐ Nej☐ Ja

6.1.3 Om ja, är räntan:

☐ avtalad ränta eller☐ lagstadgad ränta

som beräknas i enlighet med (ange tillämplig regel):

6.1.4 Räntan ska beräknas från och med: (datum (dd/mm/åååå) eller händelse)

till och med (datum (dd/mm/åååå) eller händelse).

6.1.5 Ränta

6.1.5.1 ... % från och med den (datum) till och med den (datum)

6.1.5.2 ... % från och med den (datum) till och med den (datum)

6.1.5.3 ... % från och med den (datum) till och med den (datum)

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

BILAGA II

6.1.6 Kapitaliserat räntebelopp:

6.1.7 Fordran totalt (punkt 6.1.1 + punkt 6.1.6) (*):

6.1.8 Valuta (*):

☐ Euro (EUR) ☐ Bulgarisk lev (BGN) ☐ Tjeckisk krona (CZK) ☐ Kroatisk kuna (HRK) ☐ Ungersk forint (HUF) ☐ Polska zloty (PLN) ☐ Rumänsk leu (RON) ☐ Svenska kronor (SEK) ☐ Brittiska pund (GBP)
☐ Annan valuta (ange ISO-kod):

6.2 Datum då fordran uppkom (*):

6.3 Förfallodag (om annan än den som anges i punkt 6.2):

6.4 Kostnader som uppkommit för att göra anspråk på fordran innan insolvensförfarandet inleddes (fylls i om kostnadsersättning begärs) (**):

6.4.1 Belopp:

6.4.2 Närmare uppgifter om kostnaderna:

6.4.3 Valuta:

☐ Euro (EUR) ☐ Bulgarisk lev (BGN) ☐ Tjeckisk krona (CZK) ☐ Kroatisk kuna (HRK) ☐ Ungersk forint (HUF) ☐ Polska zloty (PLN) ☐ Rumänsk leu (RON) ☐ Svenska kronor (SEK) ☐ Brittiska pund (GBP)
☐ Annan valuta (ange ISO-kod):

6.5 Typ av fordran (*):

- ☐ Fordran har uppkommit inom ramen för ett avtal med gäldenären
- ☐ Fordran har uppkommit på grund av ett avsiktligt fel från gäldenärens sida
- ☐ Fordran har uppkommit på grund av ett annat utomobligatoriskt förhållande
- ☐ Fordran avser ett sakrättsligt skyddat anspråk från borgenärens sida
- ☐ Fordran avser utestående lagstadgade underhållsavgifter som gäldenären i strid med sina skyldigheter avsiktligt underlåtit att betala
- ☐ Fordran har uppkommit inom ramen för ett anställningsavtal
- ☐ Fordran avser en skattefordran
- ☐ Fordran avser avgifter till socialförsäkringsorgan
- ☐ Annat (precisera)

7. HAR NI EN PRIORITERAD FORDRAN (*):

- ☐ Nej
- ☐ Ja

Om ja, lämna närmare upplysningar:

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.
Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.
Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

BILAGA II

8. ÄR FORDRAN

- ☐ sakrättsligt skyddad
- ☐ förenad med återtagandeförbehåll
- ☐ kopplad till andra anspråk på vissa av gäldenärens tillgångar, förenade med förmånsrätt

8.1 Beskrivning av de tillgångar som omfattas av sakrättsligt skydd, återtagandeförbehåll eller andra anspråk förenade med förmånsrätt:

8.2 Datum då inteckningen eller någon annan säkerhet (ange vilken), återtagandeförbehållet eller annat anspråk förenat med förmånsrätt upprättades formellt:

8.3 Om säkerheten, återtagandeförbehållet eller annat anspråk förenat med förmånsrätt registrerats hos behörig myndighet, ange datum och ort för registreringen och eventuellt registreringsnummer (*):

9. HAR GÄLDENÄREN EN FORDRAN PÅ ER (BORGENÄREN) SOM KAN LEDA TILL KVITTNING? (*)

- ☐ Ja (lämna närmare upplysningar nedan)
- ☐ Nej

9.1 Belopp på den fordran gäldenären hade på borgenären den dag insolvensförfarandet inleddes, vilken kan leda till kvittning:

9.2 Datum då fordran avseende den gäldenär som anges i punkt 9.1 uppkom:

9.3 Nettobelopp på fordran efter begärd kvittning (punkterna 6.1.7–9.1):

9.4 Valuta:

- ☐ Euro (EUR) ☐ Bulgarisk lev (BGN) ☐ Tjeckisk krona (CZK) ☐ Kroatisk kuna (HRK) ☐ Ungersk forint (HUF) ☐ Polska zloty (PLN) ☐ Rumänsk leu (RON) ☐ Svenska kronor (SEK) ☐ Brittiska pund (GBP)
- ☐ Annan valuta (ange ISO-kod):

9.5 Uppgifter om gäldenärens fordran för vilken borgenären begär kvittning:

10. FÖRTECKNING ÖVER BIFOGADE KOPIOR AV STYRKANDE HANDLINGAR

Punkter märkta med (*) måste fyllas i.

Punkter märkta med (**) måste fyllas i under vissa omständigheter.

Punkter utan märkning behöver inte fyllas i.

Härmed försäkrar jag att de uppgifter som lämnas i ansökan, såvitt jag vet, är sanna och fullständiga

Upprättat i, den

Namnteckning

BILAGA III

Invändning avseende samordningsförfaranden för koncerner

(Artikel 64.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden [EUT L 141, 5.6.2015, s. 19]).

Undertecknad förvaltar insolvensförfarandet för en av deltagarna i ett företagskonsortium, vilken underrättats om en begäran om att inleda samordningsförfaranden för koncerner i enlighet med artikel 63.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden, och meddelar härmed

invändning

☐ a) *mot att det insolvensförfarande för vilket jag har utsetts ska omfattas av ett samordningsförfarande för koncerner,*

eller

☐ b) *mot den person som har föreslagits som samordnare.*

*BILAGA III***1. UPPLYSNINGAR OM INSOLVENSFÖRFARANDET AVSEENDE DEN KONCERNMEDLEM FÖR VILKEN JAG UTSETTS TILL FÖRVALTARE (*)**

1.1 Typ av insolvensförfarande mot gäldenären:

1.2 Datum då insolvensförfarandet inleddes (i den mening som avses i förordning (EU) 2015/848):

1.3 Domstol som inlett insolvensförfarandet:

1.3.1 Namn:

1.3.2 Adress:

1.3.2.1 Gatuadress/postbox:

1.3.2.2 Ort och postnummer:

1.3.2.3 Land:

1.4 Ärendenummer (i förekommande fall):

1.5 Mina kontaktuppgifter:

1.5.1 Namn:

1.5.2 Adress:

1.5.2.1 Gatuadress/postbox:

1.5.2.2 Ort och postnummer:

1.5.2.3 Land:

1.5.3 E-postadress:

1.6 GÄLDENÄR:

1.6.1 Namn:

1.6.2 Registreringsnummer (i förekommande fall):

1.6.3 Adress:

1.6.3.1 Gatuadress/postbox:

1.6.3.2 Ort och postnummer:

1.6.3.3 Land:

BILAGA III

2. UPPLYSNINGAR OM DET BEGÄRDA SAMORDNINGSFÖRFARANDET FÖR KONCERNER

2.1 Domstol vid vilken begäran om samordningsförfarande för koncerner anhängiggjorts (och som ska tillställas invändningen):

2.1.1 Namn (*):

2.1.2 Adress (*):

2.1.2.1 Gatuadress/postbox:

2.1.2.2 Ort och postnummer:

2.1.2.3 Land:

2.1.3 E-postadress:

2.1.4 Fax

2.2 Ärendenummer vid den domstol där begäran om samordningsförfarande för koncerner anhängiggjorts (*):

2.3 Föreslagen koncernsamordnare:

2.3.1 Namn:

2.3.2 Adress:

2.3.2.1 Gatuadress/postbox:

2.3.2.2 Ort och postnummer:

2.3.2.3 Land:

3. DATUM FÖR MOTTAGANDET AV UNDERRÄTTELSEN FRÅN DEN DOMSTOL SOM ANGES I PUNKT 2.1 AVSEENDE BEGÄRAN OM SAMORDNINGSFÖRFARANDE FÖR KONCERNER (*)

4. EVENTUELLA KOMMENTARER TILL STÖD FÖR INVÄNDNINGEN

5. FÖRTECKNING ÖVER BIFOGADE KOPIOR AV HANDLINGAR (I FÖREKOMMANDE FALL)

Upprättad i den

Namnteckning

BILAGA III

VIKTIG INFORMATION

Det är frivilligt att använda detta standardformulär för att göra invändning.

Invändningen ska göras vid den domstol som anges i punkt 2.1 i formuläret.

Invändningen ska lämnas in av den förvaltare som utsetts för en koncernmedlem vilken omfattas av begäran om samordningsförfarande för koncerner.

Invändningen ska lämnas inom 30 dagar från det att förvaltaren mottagit underrättelse om att samordningsförfarande för koncerner begärts.

Innan förvaltaren beslutar om att delta eller inte delta i samordningsförfaranden för koncerner ska denne inhämta de godkännanden som kan krävas enligt lagstiftningen i den stat där det insolvensförfarande som förvaltaren sköter har inletts.

Det är **obligatoriskt** att fylla i upplysningar i punkter märkta med **en asterisk (*)**.

I punkt 1.1 i formuläret uppgift om **"typ av insolvensförfarande"** lämnas genom en hänvisning till något av de nationella förfaranden som finns förtecknade i bilaga A till förordning (EU) 2015/848, i förekommande fall tillsammans med uppgift om vilken underkategori det inledda förfarandet tillhör enligt nationell lagstiftning.

I punkt 1.3 avses med **"den domstol som inlett insolvensförfarandet"** en medlemsstats dömande organ eller andra organ som enligt nationell rätt har behörighet att inleda ett insolvensförfarande, att bekräfta ett sådant förfarande eller att fatta beslut under förfarandet.

I punkt 1.6.2 avses med **"registreringsnummer"** det identifikationsnummer som organet eller individen tilldelats enligt nationell rätt. Om gäldenären är ett företag eller en juridisk person avses det nummer som tilldelats i det nationella bolags- eller associationsregistret.

Punkterna 4 och 5 behöver bara fyllas i om invändning görs mot den person som föreslagits som koncernsamordnare.

BILAGA IV

Begäran om uppgifter

Tillgång till uppgifter om vissa fysiska personer förtecknade i insolvensregister i [berörd(a) medlemsstat(er) ⁽¹⁾] förutsätter en begäran hos den behöriga myndigheten. I [berörd(a) medlemsstat(er) ⁽²⁾] måste ni även styrka att begäran grundas på ett legitimt intresse. (Artikel 27.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden).

Medlemsstaterna får endast uppställa villkor för tillgång till uppgifter om gäldenärer som är konsumenter, dvs. fysiska personer som inte utövar egen företagsamhet eller yrkesverksamhet eller som utövar sådan verksamhet men där det aktuella insolvensförfarandet inte rör denna verksamhet (artikel 27.3 i förordning (EU) 2015/848).

Ni kan begära tillgång till uppgifter från medlemsstaternas behöriga myndigheter genom att fylla i nedanstående formulär.

Formuläret får vara ifyllt på och alla bifogade handlingar upprättade på eller översatta till vilket som helst av Europeiska unionens officiella språk.

Ni kan göra en elektronisk begäran hos behörig myndighet i vilken medlemsstat som helst via den europeiska e-juridikportalen genom att trycka på "skicka"-knappen i slutet av formuläret.

Den europeiska e-juridikportalen bistår endast med elektronisk inlämning av begäran. När begäran gjorts hos den behöriga myndigheten i den berörda medlemstaten kommer all därpåföljande kommunikation mellan er och myndigheterna i den medlemsstaten att ske bilateralt (även utlämning av de begärda uppgifterna om er begäran bifalls), till den kontaktadress ni uppgivit när ni fyllde i formuläret.

När **begäran gjorts** gäller följande:

- Myndigheten är skyldig att svara inom tre arbetsdagar.
- Ni behöver inte tillhandahålla översättning av de handlingar som motiverar begäran eller bära kostnader för översättningar som den behöriga myndigheten kan beställa.

⁽¹⁾ Formuläret på den europeiska e-juridikportalen bör innehålla en förteckning över de medlemsstater som valt att i enlighet med artikel 27.4 i förordning (EU) 2015/848 utnyttja möjligheten att bevilja tillgång till uppgifter efter individuell ansökan till landets myndigheter.

⁽²⁾ Formuläret på den europeiska e-juridikportalen bör innehålla en förteckning över de medlemsstater som valt att i enlighet med artikel 27.4 i förordning (EU) 2015/848 utnyttja möjligheten att bevilja tillgång till uppgifter när den sökande styrkt att denne har ett legitimt intresse att få ta del av uppgifterna.

BILAGA IV

1. MEDLEMSSTAT HOS VILKEN BEGÄRAN GÖRS

2. UPPGIFTER OM DEN SOM BEGÄR UPPGIFTERNA

2.1 Benämning:

2.1.1 Efternamn:

2.1.2 Förnamn:

2.2 Kontaktuppgifter:

2.2.1 E-postadress:

eller

2.2.2 Fax

eller

2.2.3 Postadress:

2.2.3.1 Gatuadress/postbox:

2.2.3.2 Ort och postnummer:

2.2.3.3 Land:

3. UPPGIFTER OM DEN GÄLDENÄR OM VILKEN UPPGIFTER BEGÄRS

3.1 Benämning:

3.1.1 Efternamn:

3.1.2 Förnamn:

3.2 Ytterligare uppgifter som kan göra det lättare att identifiera gäldenären (fylls i endast om ni har sådana uppgifter; om inga upplysningar lämnas kanske personen inte kan identifieras):

3.2.1 Gäldenärens personliga id-nummer:

3.2.2 Födelseort och födelsedatum:

3.2.3 Medborgarskap:

4. LEGITIMT INTRESSE SOM MOTIVERAR BEGÄRAN OM UPPGIFTER ⁽¹⁾

4.1 Kortfattad beskrivning av de omständigheter som motiverar legitimt intresse för att begära uppgifter:

4.2 Antal handlingar som biläggs begäran:

⁽¹⁾ Fältet behöver bara fyllas i om den mottagande medlemsstaten för att kunna efterkomma begäran behöver veta vilka legitima intressen som motiverar begäran (detta gäller följande medlemsstater: [berörd(a) medlemsstat(er)]).